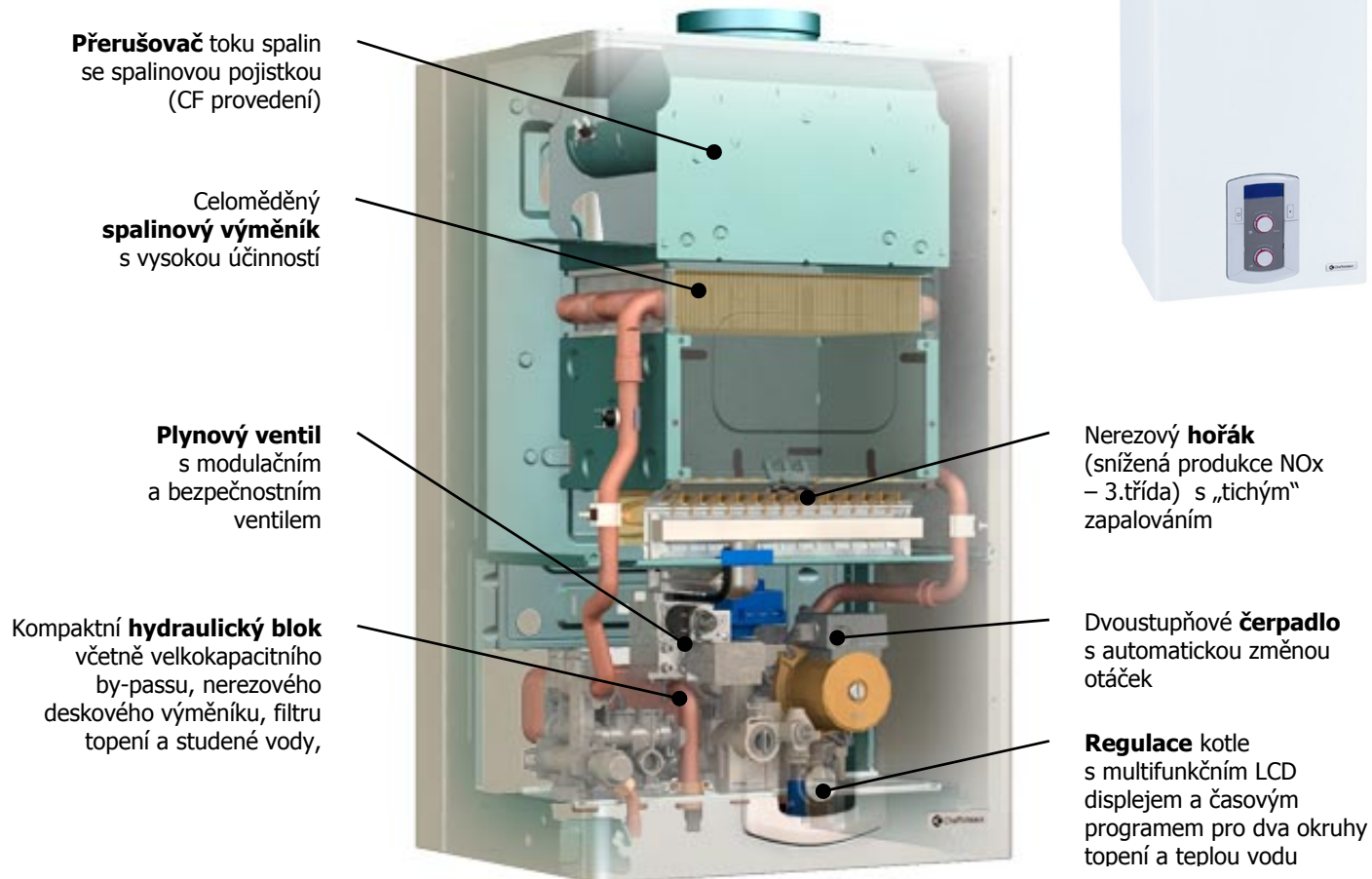


Nástěnný kotel
s průtokovým ohřevem vody (mikroakumulace)

Chaffoteaux
... teplo pro všechny

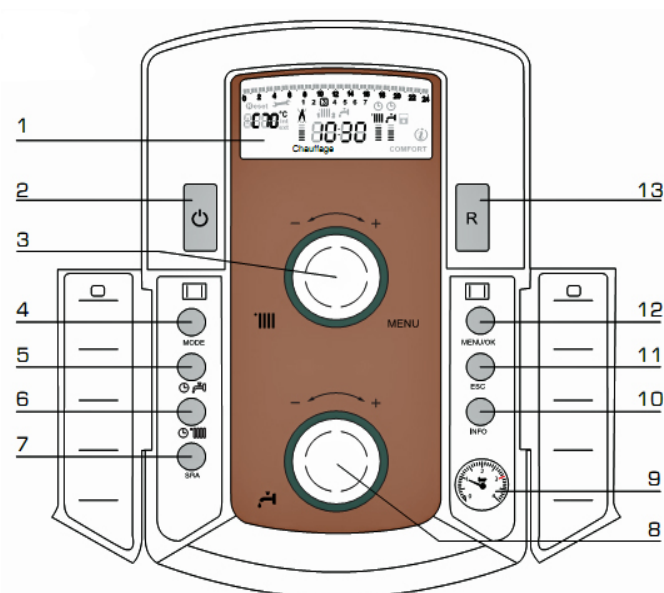
TALIA 25,30 CF - komín

TALIA 25,30,35 FF - turbo



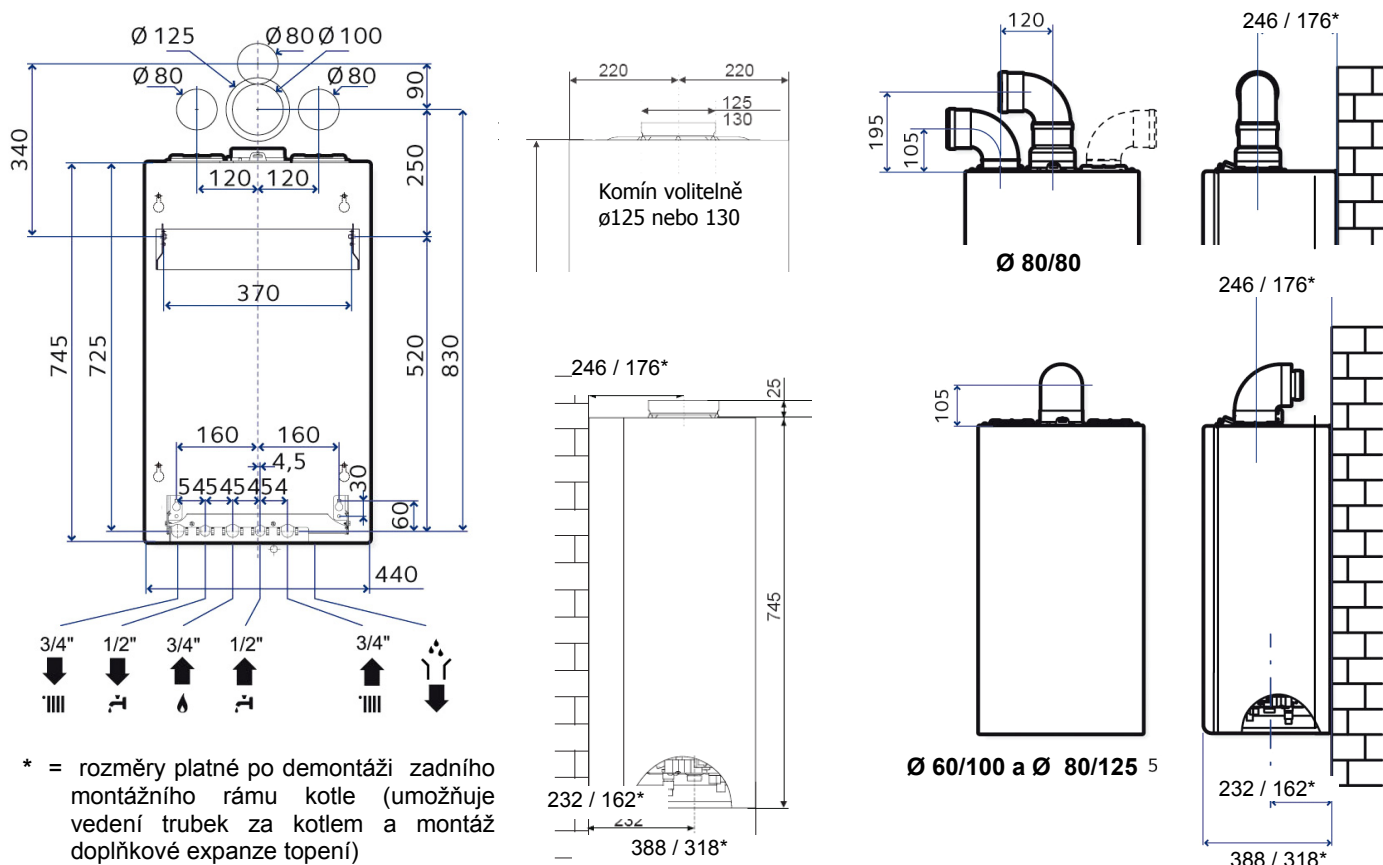
OVLÁDACÍ PRVKY KOTLE

- 1 multifunkční **LCD displej**
- 2 tlačítko **ON/OFF**
- 3 otočný volič **TEPLoty TOPENÍ + MENU**
- 4 **MODE** – volba letní/zimní provoz
- 5 **TEPLÁ VODA** – volba Comfort, Eco, Program
- 6 **TOPENÍ** – volba časový program nebo trvalé topení
- 7 funkce **SRA** – volba optimalizace topení
- 8 otočný volič **TEPLoty TEPLÉ VODY**
- 9 kontrolní manometr
- 10 tlačítko **INFO** – základní informace
- 11 tlačítko **ESC**
- 12 tlačítko **MENU/OK** pohyb v menu
- 13 tlačítko **RESET**



provedení komín, turbo	výkon topení 10,2 až 32,0 kW	ohřev TV deskový výměník	množství TV 12,5 až 16 l/min	použití koupelna	šířka 44 cm
----------------------------------	--	------------------------------------	--	----------------------------	-----------------------

Základní rozměry



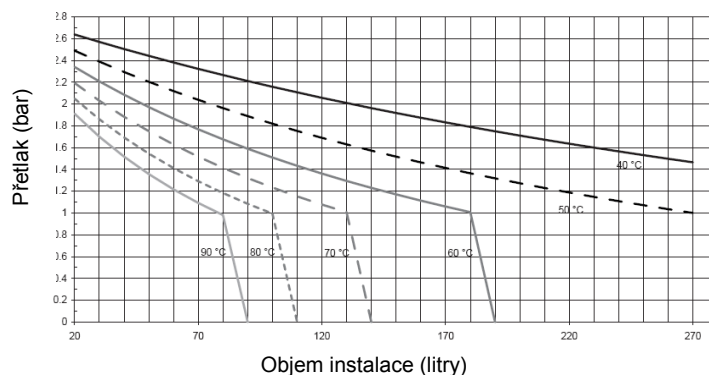
Volitelné příslušenství kotle

Sada rohových kulových uzávěrů – sada 1. instalace : 2x ventil topení 3/4", 1x ventil studená voda 1/2", výstup teplé vody		33 18 288
Montážní šablona s uzávěry – příprava ve stavbě: papírová maketa, závěs kotle, hloubkově stavitelná montážní šablona pro přípravu a upevnění rozvodů, sada rohových kulových uzávěrů, dopouštění vody do systému		36 78 434
Závěs kotle : papírová maketa, kovový závěs, montážní materiál		součástí kotle
Montážní maketa kotle - profi: plechová maketa, profesionální montáž a instalace, umístěno v tašce		33 18 248
Rozměrová maketa kotle 1:1- papír : pro přípravu montáže na zeď		součástí kotle
Elektronická karta e-BUS – pro komunikaci s příslušenstvím e-Bus (termostaty e-Bus, hydraulické příslušenství)		33 18 330
Rozšíření pro 2 zóny – elektronická karta doplňková pro dvě teplotní zóny se zónovými ventily 230 V (2x relé 230 V)		33 18 242
Karta řízení solárního systému pro TUV – elektronická karta doplňková včetně čidla zásobníku a čidla solárního kolektoru (další příslušenství na poptávku)		33 18 348
Spodní kryt kotle – zakrytí rozvodů při spodním pohledu na kotel		33 18 356
Odkouření pro kotle FF – jednotlivé prvky pro systém Ø 60/100, Ø 80/125 a Ø 80/80		katalog
Pevné omezení výkonu kotle na 18 kW (pouze provedení komín - CF)		36 78 432

provedení komín, turbo	výkon topení 10,2 až 32,0 kW	ohřev TV deskový výměník	množství TV 12,5 až 16 l/min	použití koupelna	šířka 44 cm
----------------------------------	--	------------------------------------	--	----------------------------	-----------------------

Charakteristika vestavěné expanzní nádoby topení

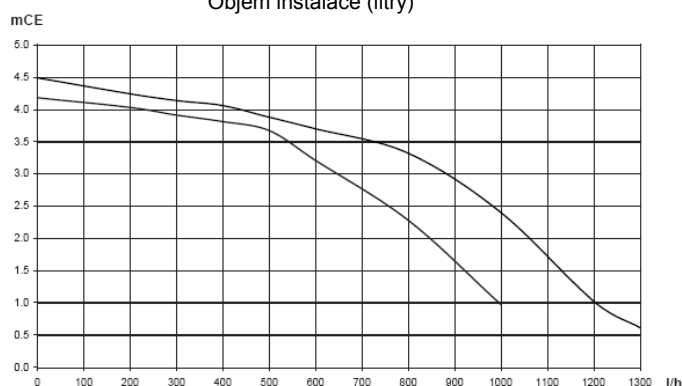
Vestavěná expanzní nádoba s objem 8,0 litrů,
plnicí přetlak 1 bar



Charakteristika čerpadla na výstupu kotle

Možnost volby otáček čerpadla :

a) trvale malé, b) trvale velké, c) automaticky přepínané na základě rozdílu teplot s nastavením 10 až 30 °C (servis)



Hydraulické příslušenství - volitelné

		Okruhy se stejnou teplotou		Okruhy s různými teplotami	
		skříňka 400 x 500 x 160 mm , bílý lak, montáž do stěny nebo na stěnu		skříňka 400 x 700 x 170 mm, bílý lak, montáž do stěny nebo na stěnu	
	Jeden okruh (pro velké instalace)		33 18 286 1x čerpadlový okruh (včetně čerpadla a ovládání, umístěno ve skříňce, připraveno pro rychlou montáž)		
	Pro dva topné okruhy		33 18 287 2x čerpadlový okruh (včetně čerpadel a ovládání, umístěno ve skříňce, připraveno pro rychlou montáž)		33 18 288 1x čerpadlový okruh + 1x směšovaný okruh (včetně čerpadel a směšovačů, ovládání, umístěno ve skříňce, připraveno pro rychlou montáž)
	Pro tři topné okruhy		33 18 346 3x čerpadlový okruh (včetně čerpadel a ovládání, umístěno ve skříňce, připraveno pro rychlou montáž)		33 18 289 1x čerpadlový okruh + 2x směšovaný okruh (včetně čerpadel a směšovačů, ovládání, umístěno ve skříňce, připraveno pro rychlou montáž)
					33 18 293 1x čerpadlový okruh + 1x směšovaný okruh (okruhy odděleny přes deskový výměník)
Další informace v samostatné dokumentaci Hydraulické příslušenství - technické listy					

provedení komín, turbo	výkon topení 10,2 až 32,0 kW	ohřev TV deskový výměník	množství TV 12,5 až 16 l/min	použití koupelna	šířka 44 cm
----------------------------------	--	------------------------------------	--	----------------------------	-----------------------

Technické parametry – provedení „komín“

Provedení	25 CF	30 CF
CE certifikát	1312BR4794	1312BR4923
max. výkon topení / teplá voda	23,7 / 25,5 kW	26,7 / 28,3 kW
palivo	zemní plyn / propan	
kategorie spotřebiče	B _{11bs}	
Topení		
modulovaný výkon topení (80/60 °C)	10,1 až 23,7 kW	11,2 až 26,7 kW
účinnost jmenovitá (80/60 °C)	91,9 %	90,6 %
účinnost při výkonu 30% výkonu (zpátečka 47 °C)	91,2 %	89,7 %
hodnocení účinnosti dle direktivy 92/42/EEC	☆☆	
teplota topení	35 až 85 °C	
přetlak topného okruhu min. / max.	0,4 bar / 3,0 bar	
objem expanzní nádoby (plnicí přetlak)	8,0 litrů (1 bar)	
max. objem systému při T _{stř.} 75 °C / 45 °C	100 / 300	
Teplá voda (TV)		
modulovaný výkon TV	10,1 až 25,5 kW	11,2 až 28,3 kW
kvalita dodávky TV dle EN 13203	☆☆☆ (nejvyšší)	
rozsah nastavení teploty TV	40 až 65 °C	
objem zásobníku TV	volitelný	
jmen. průtok dle EN 625 (ΔT:30 °C, 10 min)	12,2 l/min	13,5 l/min
trvalá dodávka TV (ΔT:30 °C)	731 l/hod	811 l/hod
min. zapalovací průtok	1,6 l/min	1,7 l/min
přetlak studené vody min. / doporučeno / max.	0,3 / 4,0 / 7,0 bar	
Elektrické připojení		
elektrické připojení	230 V / 50 Hz	
elektrický příkon max.	89 W	97 W
ochrana elektrické části IP	X4D	
Spaliny		
třída NOx	3	
průtok spalin při 80/60 °C (G20)	63,6 kg/hod	68,9 kg/hod
komínový tah min.	3 Pa	3 Pa
teplota spalin (80/60 °C), max. výkon	116 °C	133 °C
obsah CO ₂ pro G20 / G 31	5,8 %	6,2 %
připojení komína	volitelně ø 125 nebo ø 130 mm	
Plyn		
připojovací přetlak plynu (G20 / G31)	1,8 / 5,0 kPa	
spotřeba plynu min. - max. (G20 - 1,8 kPa) m ³ /hod	1,16 – 2,86	1,38 – 3,81
spotřeba plynu min. - max. (G31 - 5,0 kPa) kg/hod	0,85 – 2,1	1,01 – 2,8
Rozměry, hmotnost, hlučnost		
základní rozměry – v x š x h	745 x 440 x 388	
hmotnost	30 kg	31 kg
hlučnost při výkonu max. / min.	49 / 41 dB (A)	49 / 41 dB (A)

Poznámka : přestavba na propan G31 pouze jako příslušenství

provedení komín, turbo	výkon topení 10,2 až 32,0 kW	ohřev TV deskový výměník	množství TV 12,5 až 16 l/min	použití koupelna	šířka 44 cm
----------------------------------	--	------------------------------------	--	----------------------------	-----------------------

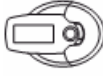
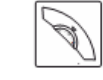
Technické parametry – provedení „turbo“

Provedení	25 FF	30 FF	35 FF
CE certifikát	1312BR4793		
max. výkon topení / teplá voda	24,2 / 26,2 kW	28,1 / 29,5 kW	32,1 / 34,9 kW
palivo	zemní plyn / propan		
kategorie spotřebiče	C ₁₂ -C ₃₂ -C ₄₂ -C ₅₂ -C ₆₂ -B ₂₂ -B ₃₂		
Topení			
modulovaný výkon topení (80/60 °C)	10,2 až 24,2 kW	12,1 až 28,1 kW	13,2 až 32,3 kW
účinnost jmenovitá (80/60 °C)	93,8 %	93,2 %	93,6 %
účinnost při výkonu 30% výkonu (zpátečka 47 °C)	93,6 %	93,7 %	91,1 %
hodnocení účinnosti dle direktivy 92/42/EEC	☆☆☆		
teplota topení	40 až 82 °C		
přetlak topného okruhu min. / max.	0,4 / 3 bar		
objem expanzní nádoby (plnicí přetlak)	8,0 litrů (1 bar)		
max. objem systému při T _{stř.} 75 °C / 45 °C	100 / 300		
Teplá voda (TV)			
modulovaný výkon TV	10,2 až 26,2 kW	12,1 až 29,5 kW	13,2 až 34,9 kW
kvalita dodávky TV dle EN 13203	☆☆☆ (nejvyšší)		
rozsah nastavení teploty TV	40 až 65 °C		
jmen. průtok dle EN 625 (ΔT:30 °C, 10 min)	12,5 l/min	14,1 l/min	16,0 l/min
min. zapalovací průtok	1,6 l/min	1,6 l/min	1,6 l/min
přetlak studené vody doporučený / max	4,0 / 7,0 bar		
Elektrické připojení			
elektrické připojení	230 V / 50 Hz		
elektrický příkon max.	124 W	136 W	151 W
ochrana elektrické části IP	X5D		
Spaliny			
třída NOx	3		
průtok spalin při 80/60 °C (G20)	56,0 kg/hod	67,5 kg/hod	74,0 kg/hod
zbytkový přetlak spalin a hrdle kotle	100 Pa	104 Pa	80 Pa
teplota spalin (80/60 °C), max. výkon	98 °C	114 °C	115 °C
obsah CO ₂ pro G20 / G 31, max. výkon	6,6 %	6,4 %	7,0 %
Odkouření – podrobnosti viz Katalog odkouření			
připojení odkouření (výfuk / sání)	koncentrické ø 60/100, ø 80/125 s redukcí		
max. délka do fasády C12, C42	ø 60 / 100 4 m	4 m	3 m
	ø 80 / 125 11 m	11 m	8 m
max. délka do střechy C32	ø 60 / 100 4 m	4 m	3 m
	ø 80 / 125 11 m	11 m	8 m
odkouření oddělené (výfuk / sání)	připojení ø 80 / 80		
výfuk S1 střecha + sání S2 fasáda - C42	40 m	40 m	36 m
Plyn			
připojovací přetlak plynu (G20 / G31)	1,8 / 5,0 kPa		
spotřeba plynu min. - max. (G20 - 1,8 kPa) m ³ /hod	1,16 – 2,86	1,38 – 3,31	1,59 – 3,81
spotřeba plynu min. - max. (G31 - 5,0 kPa) kg/hod	0,85 – 2,10	1,01 – 2,43	1,17 – 2,18
Rozměry, hmotnost, hlučnost			
základní rozměry – v x š	745 x 440		
základní rozměry – h	388 / 318 mm		
hmotnost	40 kg	41 kg	42 kg
hlučnost při výkonu max. / min.	46 / 43 dB (A)	49 / 41 dB (A)	49 / 43 dB (A)

Poznámka : přestavba na propan G31 pouze jako příslušenství

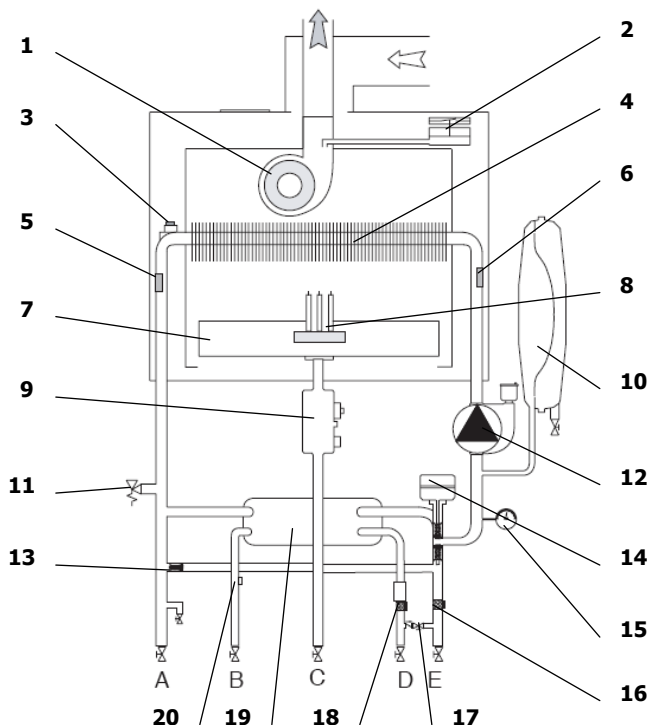
provedení komín, turbo	výkon topení 10,2 až 32,0 kW	ohřev TV deskový výměník	množství TV 12,5 až 16 l/min	použití koupelna	šířka 44 cm
----------------------------------	--	------------------------------------	--	----------------------------	-----------------------

Příslušenství pro regulaci

	typ regulace		komfort uživatele	Úspora tepla
	termostat typu on/off , manuální nebo programovatelný – svorky TA1 a TA2	 , 	++	o
	ekvitermní regulace - venkovní čidlo s možností doplnit o termostat on/off – svorky SE + TA	 + 	++	oo
	termostat modulační s e-BUS komunikací, dálkové ovládání – (pouze přes e-Bus kartu, příslušenství)	 , 	+++	ooo
	kompletní ekvitermní regulace s optimalizací a venkovním čidlem (pouze přes e-Bus kartu, příslušenství)	 +  , 	+++	oooo
Veškeré příslušenství pro regulaci rovněž v bezdrátovém provedení . Další informace v samostatné dokumentaci Regulace - Technické listy .				

Princip funkce, vybavení kotle

- 1 ventilátor spalín s modulací otáček
- 2 kontrolní manostat funkce odtahu spalín
- 3 čidlo max. teploty okruhu – havarijní termostat
- 4 spalínový výměník
- 5 čidlo teploty výstup topné vody
- 6 čidlo teploty zpátečky topné vody
- 7 nerezový hořák
- 8 blok zapalovacích a ionizačních elektrody
- 9 multifunkční plynový ventil
- 10 expanzní nádoba topení
- 11 pojistný ventil topení
- 12 dvoustupňové čerpadlo s adaptací otáček
- 13 velkokapacitní by-pass
- 14 třícestný ventil
- 15 kontrolní manometr
- 16 filtr topného okruhu
- 17 dopuštění topného okruhu
- 18 sdružená armatura – filtr, omezovač, průtokoměr
- 19 deskový výměník s mikroakumulací
- 20 čidlo teploty teplé vody



Normy, předpisy a doporučení

Umístění

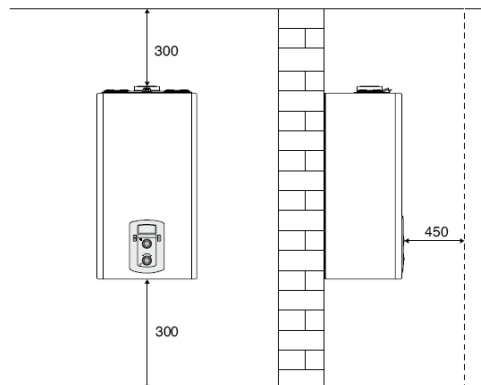
Místnost pro kotel musí splňovat podmínky pro prostředí obyčejné, základní dle ČSN 33 2000. Kotel je nutno umístit na nehořlavou podložku. Kotel může být instalován v koupelně i v zóně 1 nebo 2 při splnění podmínek ČSN 33 2000-7-701.

Odstupové vzdálenosti

Pro obsluhu a servis je doporučeno zachovat vedle kotle odstup 50 mm (není podmínkou), před kotlem min 450 mm, nad kotlem 350 mm a pod kotlem 300 mm. Povrchové teploty kotle nepřekročí 85 °C. Doporučená bezpečná vzdálenost od hořlavých materiálů je 50 mm.

Rozvod pitné vody

Musí splňovat požadavky ČSN 06 0320 a ČSN 06 0830. Doporučený připojovací přetlak studené vody je 3 až 4 bar. Při přetlaku studené vody vyšším než 5 bar je doporučeno na přívod vody instalovat redukční ventil. Maximální připojovací přetlak studené vody je 7 bar. Při tvrdosti vody vyšší než 14° německých použijte vhodnou úpravnu vody. Filtr studené vody je součástí dodávky kotle.



provedení	výkon topení	ohřev TV	množství TV	použití	šířka
komín, turbo	10,2 až 32,0 kW	deskový výměník	12,5 až 16 l/min	koupelna	44 cm

Rozvod plynu

Připojení spotřebiče musí být provedeno v souladu s předpisy ČSN EN 1775 (38 6441). Před kotlem musí být instalován uzávěr spotřebiče.

Elektrické připojení

Kotel se připojuje do elektrické sítě 230V/50 Hz pohyblivým přívodem (s vidlicí) nebo přes hlavní vypínač se vzdáleností kontaktů min. 3 mm. Doporučujeme samostatné jištění přívodu kotle, popř. i přepětovou ochranu kotle. Kabel (bez koncovky) délky 1m je součástí dodávky kotle. Nízkonapěťové obvody ved'te samostatně, mimo vedení 230 V.

Rozvod topení

Systém topení musí být navržen v souladu s požadavky ČSN 06 0310. Kotel je vybaven automatickým by-passem. **Zajištění minimálního průtoku topnou soustavou není požadováno.** Je doporučeno ponechat jeden radiátor bez termostatické hlavice (obvykle v místnosti s termostatem). Na vstup a výstup topení instalujte uzávěry. Filtř topení je součástí dodávky kotle. U starších instalací je doporučeno před kotel umístit odkalovací zařízení (v nejnižším místě instalace). V případě nutnosti navrhnete pro systém doplňkovou expanzní nádobu. Voda pro plnění topného systému musí splňovat požadavky na pitnou vodu, bez mechanických nečistot a chemických přísad. Volbou vhodných materiálů topení omezte případný vznik elektrokorozí, popř. použijte vhodných inhibitorů koroze. Použijte materiály s kyslíkovou bariérou nebo použijte přípravky pro zamezení tvorby bakterií.

Dopouštění vody do topného systému

Součástí dodávky kotle je systém dopouštění vody do topného systému.

Přívod spalovacího vzduchu, odvod spalin

CF – KOMÍN : Kotel musí být připojen na komín v souladu s platnými **ČSN 73 4201 Komíny a kouřovody** – navrhování, provádění a připojování spotřebičů paliv. Potrubí mezi přerušovačem tahu a komínem musí mít odpovídající průměr (kotel umožňuje připojení Ø125 nebo Ø130 mm). Je nutno zajistit případný odvod kondenzátu z komína a zamezit jeho vnikání do kotle. Pro kotel je nutno zajistit dostatečný přívod vzduchu a to v souladu s platnými předpisy, zejména pak TPG 704 01.

FF - TURBO : Pro kotel je možno volit systém odkouření koncentrický Ø 60/100 (připojení kotle) nebo Ø 80/125 (s redukcí) popř. oddělený systém 2x 80 a to v závislosti na délce odkouření. Pro umístění spotřebičů s uzavřenou spalovací komorou platí ČSN 73 4201. Odkouření a přívod vzduchu je doporučeno sestavit z originálních dílů výrobce a dle doporučení výrobce – viz Katalog odkouření, nebo z prvků řádně certifikovaných pro dané použití. Při sání spalovacího vzduchu z venkovního prostoru (provedení C) není nutno brát ohled na velikost místnosti. Provedení komína musí odpovídat platným normám a předpisům. Při sání spalovacího vzduchu z vnitřního prostoru (provedení B23) je nutno zajistit dostatečný přísun spalovacího vzduchu dle platných předpisů a zkontrolovat dostatečný objem místnosti. Funkčnost komína v provedení B23 musí být ověřena výpočtem.

Přednosti kotlů

Komfort při montáži a provozu

- Volitelné **příslušenství** pro přípravu montáže a snadné připojení

Snadná obsluha

- **Velký** multifunkční **LCD displej**, přehledné rozbalovací menu s doprovodným textem, zjednodušené nastavení parametrů – výrobně **připravené programy a nastavení** pro topení i teplou vodu
- Snadné, **intuitivní ovládání** kotle otočným ovladačem nebo tlačítkem

Vysoká bezpečnost

- Rozsáhlý systém kontroly a hlášení poruch - **autodiagnostika**, systém ochrany proti zamrznutí, ochrana čerpadla, třicestného ventilu, funkce automatické odvzdušnění kotle
- **Upozornění** uživatele na nutnost dopustit vodu, servisní prohlídku, doporučení pro odstranění závady

Úspory paliva

- Funkce **optimalizace funkce topení** ovládaná jediným tlačítkem **SRA** je aktivní s každým termostatem
- **Vysoká účinnost** kotle, spolu s volbou vhodné regulace umožňuje snížit spotřebu plynu o 15 až 20 %

Tichý provoz

- Systém „**tichého zapalování**“ hořáku
- Provozní hluk snižena automatickou **změnou otáček čerpadla a modulací otáček ventilátoru (FF)**

Komfort teplé vody

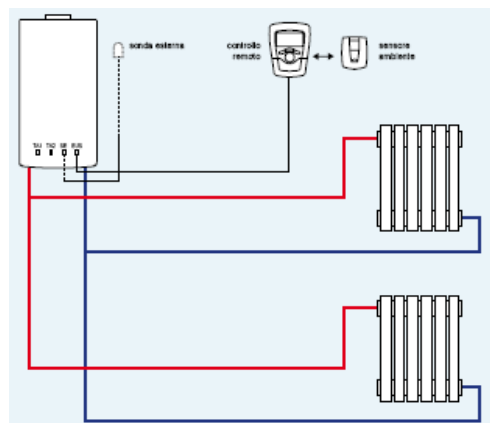
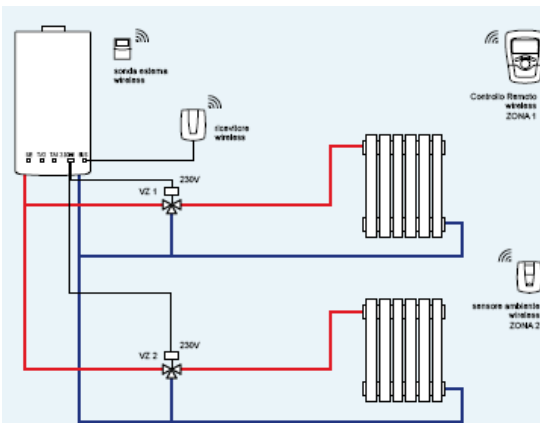
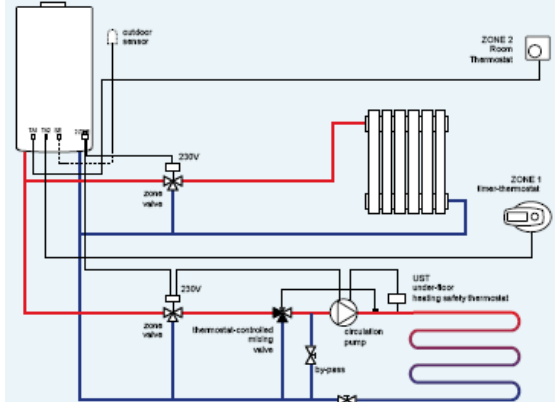
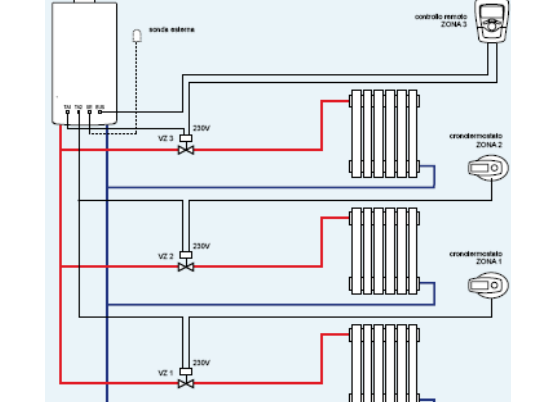
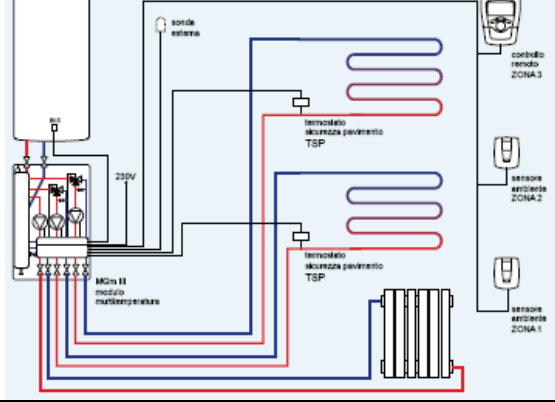
- **Konstantní teplota vody** díky systému snímání průtoku a teploty vody, voda okamžitě k dispozici díky **mikroakumulaci** v deskovém výměníku
- Možnost volby **dvou teplotních úrovní** teploty vody **s přiřazením časového programu** pro střídání teplot a možností zvolit jediným tlačítkem režim ohřevu vody: **COMFORT** trvale maximální množství teplé vody trvale nebo podle časového programu, **ECO** ekonomický ohřev teplé vody podle časového programu, vypnutí ohřevu vody
- Možnost kombinace se **solárními systémy** ohřevu teplé vody

Komfort topení

- Možnost rozdělit topný systém **až na tři nezávislé okruhy** se samostatným řízením (podle pokojů nebo pater)
- Možnost ovládat topný systém **s jednou teplotní úrovní nebo více teplotními úrovněmi** (např. radiátory a podlaha)
- Bohaté volitelné **hydraulické příslušenství** pro složité topné systémy

provedení komín, turbo	výkon topení 10,2 až 32,0 kW	ohřev TV deskový výměník	množství TV 12,5 až 16 l/min	použití koupelna	šířka 44 cm
----------------------------------	--	------------------------------------	--	----------------------------	-----------------------

Možnosti hydraulického a regulačního příslušenství – příklady zapojení

	
Jeden topný okruh s termostatem ON/OFF nebo modulačním termostatem e-Bus s možností použití venkovního čidla (ekvitermní regulace popř. úplná ekvitermní regulace)	Dva nezávislé topné okruhy (samostatně ovládané) s termostatem ON/OFF nebo e-Bus termostatem s možností použití venkovního čidla (ekvitermní regulace popř. úplná ekvitermní regulace) – v provedení bezdrátovém se zónovým třícestným ventilem
	
Dva nezávislé topné okruhy, 1x radiátory, 1x podlaha s kompaktní misíci sestavou s termostatem ON/OFF nebo e-Bus termostatem s možností použití venkovního čidla (ekvitermní regulace nebo úplná ekvitermní regulace)	Tři nezávislé topné okruhy (samostatně ovládané) s termostatem ON/OFF nebo e-Bus termostatem s možností použití venkovního čidla (ekvitermní regulace popř. úplná ekvitermní regulace) se zónovým uzavíracím ventilem
	Kabel termostatu popř. dalších nízkonapěťových regulačních prvků : 2 x 0,5 mm², vedení mimo silové kabely Bezdrátový přenos : max. vzdálenost vysílač / přijímač 20 m, jinak nutno použít zesilovač signálu Připojení regulace : TA1 – 1. termostat ON/OFF TA2 – 2. termostat ON/OFF SE – venkovní čidlo BUS – externí regulační zařízení s komunikací e-Bus.

Tři nezávislé topné okruhy (čerpádlové nebo směšované) s použitím kompaktního hydraulického příslušenství

Další informace v samostatné dokumentaci **Hydraulické příslušenství - Technické listy**.



Výrobce: **CHAFFOTEAUX**, Francie

Obchodní zastoupení: **FLOW CLIMA, s.r.o.**, www.flowclima.cz

☎: Šermířská 2378/9, 160 00 Praha 6

☎: Hvězdoslavova 55, 627 00 Brno

☎: 241 483 130

☎: 548 213 006

☎: 241 483 129

☎: 548 213 016

✉: info@flowclima.cz

✉: info.brno@flowclima.cz